

# DIANA

REVISTA ILUSTRADA

Redacción: Alameda, núm. 18.

15 céntimos.

Suscripción: 50 cénts. al mes.

Artistas de Variedades.



**LOLA BRAVO y su excéntrico TRUJILLO**

que actúan en el Cinematógrafo Escudero, obteniendo muchos aplausos.

# GRAN ESTABLO DE VACAS

SAN JOSE Y JUNQUERA

En este acreditado establecimiento se expende la leche ordeñada á la vista del público.

*San José, 17, esquina á Junquera.*

## Luis R. Martinez

CIRUJANO DENTISTA

SUCESOR DEL DR. FLORESTÁN AGUILAR

Consultas de 9 á 11 y de 1 á 5.

*San José, 9 duplicado.*

CÁDIZ

## TALLER DE SASTRERÍA

DE

## MARIANO DELGADO OLMEDO

*Especial confección en vestuarios para el Ejército y la Armada.  
Trajes para caballeros y niños.*

**Confección esmerada. • Últimos Figurines. • Prontitud y economía.**

PRIM. 3. — CÁDIZ

## Cepillo é Hijo.

FOTÓGRAFOS

PLAZA CASTELAR Y CALLE SANTIAGO, 1.-CÁDIZ

Retratos de todas clases y tamaños. Grandes talleres de ampliaciones inalterables, por todos los procedimientos conocidos hasta la fecha.

Ventas á plazos y al contado. Rebajas á centros y comisionados. Se necesitan agentes.

*Arte.-Seriedad.-Prontitud.*

## J. NARANJO

## LIBROS RAYADOS

PARA EL COMERCIO

Y

## ENCUADERNACIONES

DE TODAS CLASES

Calle San Pedro, núm. 9.

CÁDIZ

Gran fábrica de Naipes finos de LOS DOS TIGRES

DE

## MANUEL A. GONZÁLEZ

(CASA FUNDADA EN 1880)

*Premiada en las principales Exposiciones con las más altas recompensas.*

PLAZA DE MENDEZ NUÑEZ, 2.-CÁDIZ

## LUIS CARAMÉ

HABILITACIÓN DE CLASES PASIVAS

Constitución, 73. - San Fernando.

## JOYERÍA Y PLATERÍA DE ANTONIO FERNÁNDEZ

En esta importante casa, cada vez más favorecida por el público, se obtiene gran economía en todos los artículos y novedades.

CALLES ANCHA Y SAN JOSÉ. - CÁDIZ

## SE ALQUILA

EN LA

Alameda, núm. 18,

UN ESPACIOSO

PRINCIPAL

Se administran fincas en Cádiz y en su provincia.

Informarán en esta Redacción.

## BARBERÍA

DE

JOSÉ RODRÍGUEZ DÍAZ

Servicio esmerado.

SAGASTA, 43.—CÁDIZ

## "Droguería del Correo" de Juan Mateos.

CARDENAL ZAPATA, 7 —CÁDIZ

Artículos especiales de esta casa: PINTURAS, BARNICES, ESMALTES, colores finos para carruajes. BROCHAS, las verdaderas holandesas. PURPURINAS y ALUMINIOS. Artículos para la Pirotecnia y todo lo concerniente al ramo industrial.

# ENRIQUE P. DE LA FUENTE

San Francisco, 30.- Cádiz.

*Sastrería Militar y de Paisano.—Gran surtido en géneros para la presente temporada.  
Trajes á la medida, desde 20 pesetas.—Se confeccionan en 24 horas.*

## Foto-Miniaturas "VIENA,"

ILUMINADAS

Con porta-miniaturas doradas inalterables  
ó en oro de ley.

*Última novedad.*

*Precios excepcionales.*

Pídase el muestrario en la Platería de José  
M. Butrón

SAN JOSÉ Y JUNQUERA

Pida V. 

## Anis del Racimo

== Es el mejor ==

*Jerez de la Frontera.*

No compre V. más lapicero

que el "PENKALA"

*El mejor de todos y el más práctico.*

EL FÉNIX

San Francisco, 8.

## JOSÉ MORENO UTRERA

(Sucesor de PLÁCIDO VERDE)

Grandes Talleres de Sastrería y Tejidos.

LA PRIMERA CASA DE ANDALUCIA

GRANDES EXISTENCIAS - CONFECCIÓN PRONTA Y ESMERADA - ÚLTIMAS NOVEDADES

Premiada en varias Exposiciones.—Gran Premio en París y en Barcelona.

*Calles San Francisco, Sánchez Barcáiztegui, Isaac Peral y Blanqueto.*

TODA LA MANZANA

## Antonio Blanco

SASTRE

ESPECIALIDAD EN EL CORTE Y LA CONFECCIÓN.

SAGASTA Y SACRAMENTO

CÁDIZ

## NESFARINA

ALIMENTO COMPLETO FOSFATADO

El mejor alimento fosfatado para los niños.

PÍDASE EN TODAS PARTES

# GRAN TALLER DE RELOJERÍA

Y  
VENTA DE RELOJES DE TODAS CLASES

DE  
**JOSÉ NÚÑEZ**

*Especialidad en construcción de piezas.*

SACRAMENTO, 30.—CADIZ

# FARMACIA

DE

# F. LÓPEZ

ESPECIFICOS NACIONALES  
Y EXTRANJEROS

Cardoso, número 1.

CADIZ

# ALMACENES DE MADERAS

*con Máquinas para Aserrar, Cepillar, Machihembrar y Moldurar, de*

Arturo Estrade y Compañía.- 4, Obispo Calvo y Valero, 4.- CÁDIZ

NUEVOS ALMACENES DE MADERAS Y TALLERES DE SERRERIA MECANICA

*Pedir precios y condiciones.*

*En Jerez de la Frontera, Plaza del Clavo.*

# Los Norteamericanos, reyes del Comercio,

¡VENDEN TODO A FUERZA DE RECLAMO!

SIN ANUNCIOS NO ES POSIBLE HACER BUEN NEGOCIO

# LA ESTRELLA DE ORO

MARTÍN PERIÑÁN

Gran Fábrica de Yeso y Cales y Depósito de Materiales de Albañilería de todas clases.

ARBOLI, 13.—CADIZ

# DIANA

REVISTA ILUSTRADA

con la colaboración de las mejores firmas literarias de España  
y América.

Redacción: Alameda, 18. - Cádiz.

### Precios de suscripción:

En Cádiz, un mes.....	Pesetas	0,50
» semestre.....	»	2,50
En provincias, trimestre.....	»	1,50
En el extranjero, año.....	»	7,00

Número suelto, 15 cénts.—Atrasado, 50 cénts.

Para anuncios, pídase la tarifa á la Administración.

No se devuelven los originales que se reciban, aunque no se publiquen.

Serán considerados suscriptores todas las personas que reciban por primera vez esta revista y no la devuelvan á la Administración.

# TALLER DE PLATERIA

DE

# José María Butrón.

(ANTIGUA DE ISOLA)

En este acreditado establecimiento se componen toda clase de objetos de plata y oro.

San José y Junquera.

CÁDIZ

# TALLER DE CALZADOS

DE

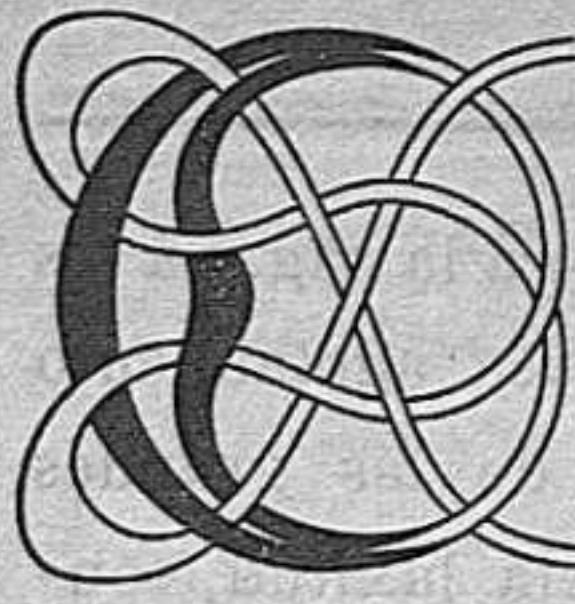
# MANUEL SILVA

(Estilo de Antonio Valero)

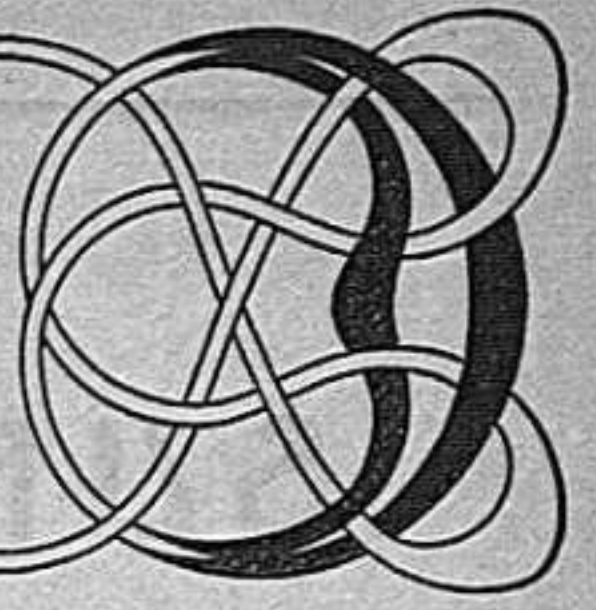
Corte perfecto y elegante.

SAN FRANCISCO, 15

CADIZ



# DIANA



Año III.

Cádiz 22 de Mayo de 1911.

Núm. 72.



Los Infantes D.<sup>a</sup> María Luisa de Orleans y su esposo D. Carlos de Borbón,  
en el Balneario de "La Aliseda".

## CRÓNICA

## SURMENAGE

Es la enfermedad de moda.

Y huelga consignar, que es de producción francesa.

Enfermedad que no lo es realmente, padecida hoy por todos los franceses—y francesas especialmente—de buen tono.

Es enfermedad que *viste* mucho: más que el *spleen*, que los aristócratas británicos nos enviaron años atrás.

El *surmenage* es laxitud, cansancio moral y material.

Pero no el cansancio que produce la ruda labor del obrero y que curan una buena cena y un sueño reparador; no es, tampoco, la laxitud que sucede al prolongado esfuerzo cerebral del escritor, del burócrata ó del artista. Es laxitud y cansancio producidos por la actividad empleada en multitud de cosas inútiles.

Los franceses, por su especial idiosincrasia, viven en actividad constante; la mujer más aún que el hombre. Porque si éste se ocupa de sus negocios, de sus diversiones y de sus galanteos, aquélla se divierte, galantea, interviene en los negocios del marido y dirige ó ejecuta, además, las múltiples faenas del hogar doméstico.

Aunque, á decir verdad, la mujer de elevada posición despacha estos últimos tomando cuenta á los criados, dando un beso matinal á los niños y dicando órdenes nocturnas á la servidumbre. Y es de notar, también, que, en la alta clase, el hombre dedica más atención y tiempo á los *sports* que á los negocios.

Esta inutilidad de ocupaciones variadísimas requiere un esfuerzo de atención tan largo y persistente, que produce al cabo la enfermedad de moda: el *surmenage*.

¿Nos entendemos, lector, en lo que es el *surmenage*?

Añadiré, para mayor claridad, que estar *surmené* es aquel estado que suele hacer exclamar á *nuestras* damas: ¡estoy cansada y no he hecho nada!

Frase que no recuerdo qué autor coloca entre las pocas verdades que dicen las mujeres.

Esa moda del *surmenage* tendrá éxito en España.

Pero su novedad consistirá, más que en «no hacer nada», en fatigarnos por ello. Porque la indolencia para lo útil es en nosotros heredada: restos de sangre árabe que corre aún por nuestras venas latinas.

Tendrá éxito, sí, la nueva enfermedad.

Las damas adoptaránla enseguida porque *viste* mucho. Además, ¡es tan interesante una mujer hermosa *surmené*!

Los hombres iremos poco á poco á la zaga: á los intelectuales les *cae* bien, porque acusa agotamiento tras la labor cerebral productora de las grandes ideas; á los burócratas, porque revela laxitud, consecuencia de árduas combinaciones; á los políticos, porque denuncia las fatigas de sus afanes, de sus meditaciones, de sus trabajos para formar planes regeneradores de la patria...

Y políticos, intelectuales y burócratas explicarán veridicamente su *surmenage* con la femenina frase: ¡estoy cansado y no he hecho nada!

Años hace que es estéril la actividad de nuestros burócratas: dejan caer todo negocio en manos de compañías extranjeras.

Años hace que nuestros intelectuales no producen nada nuevo: arreglan del francés, copian del ruso ó *fusilan* del sueco, y dicen lo que *fusilan*, copian ó arreglan en un castellano tal, que haría blasfemar de ellos y de su casta al príncipe de los ingenios.

Años hace que nuestros políticos no saben de regeneración más que la palabra: á vueltas de predicaciones retóricas y de proyectos hueros, nos dejan caer poco á poco, más hondo aún del abismo en que nos arrojara la catástrofe.

¡Vaya si tendrá éxito el *surmenage*!

La mujer, educada cada día más vanamente—ni el «ama de gobierno» antigua, ni la «intelectual» moderna—estará con frecuencia *surmené*.

El hombre—intelectual infecundo, burócrata inútil, político torpe—padecerá también de *surmenage*.

Y todos, hombres y mujeres, tras derrochar actividad en cosas inútiles y en labor infecunda, podrán decir:

¡Estoy cansado y no he hecho nada! ¡Estoy *surmené*!

Y diñán la verdad.

RICARDO ALLUÉ.

## Los tres nenés.

### I

Me asomaba á verlos  
pasar por mi puerta;  
tres nenés hermosos  
quiban á la escuela...

los tres pequeñicos, los tres casi iguales,  
¡tres caras bonicas como tres estrellas!  
¡Iban tan limpicos!... A la madre, siempre  
la veía en ellos, sin saber quien era.

me la imaginaba  
como el pan de buena...

me la imaginaba, por lo curiosica,  
¡como el agua pura que nace en las peñas!...

Iban tan limpicos,

que yo me decía: de seguro que ella  
los viste y se mira, como en tres espejos,  
en sus tres hijicos... ¡como si lo viera!

II

En algunos días  
no ví por mi puerta  
pasar á los nenes  
y sintiendo pena,

pregunté por ellos y me contestaron:

—¡Lástima de hijicos. no van á la escuela  
porque está su madre malica en la cama,  
que Dios se la lleva!

.....  
.....

Al poquico tiempo pasaron los nenes,  
otra vez junticos, los tres por mi puerta...

¡Llevaban al cuello  
la cintica negra...  
sin que la llevaran  
su esgracia se viera!

Iban dejaicos, sin aquel apaño  
propio de la madre... sin la gracia aquella!

¡Lástima de hijicos!...  
¡se me heló de verlos, la sangre en las venas!

VICENTE MEDINA.

LETRAS AMERICANAS

EL "AVE MARÍA"

Son dos hermanas que parlotean sabrosamente en el atardecer apacible de este día de verano en que todo tiene singulares encantos; están á la orilla del río. Lejos las casitas del pueblo se amontonan caprichosamente en la quietud encantadora del valle.

El sendero serpentea; es un caminito estrecho, bordeado de zarzales y matujas silvestres, como todas esas rutas que conducen á las aldeas; dijérase que es un sendero de paz; á intervalos pasan y se alejan los campesinos que regresan al hogar.

Dice una de las muchachas:

—Quieres? Mañana muy por la mañanita iremos al jardín de la señora Manuela; si vieras cómo están por estos días de florecidos los rosales, si vieras...! Hay una extraordinaria profusión de flores. Haremos unos hermosos ramilletes para el altar de la Virgen María, le llevaré flores y oraré por mi novio para que la Virgen lo ampare. Le llevaré las rosas más blancas de los rosales, para que la Virgen permita que siempre vivan fragantes y puras mis ilusiones.

La muchacha charla con alegría; ríe con una risa loca de felicidad y á sus ojos se asoma una llamada de esperanza y de amor.

Su compañera está meditabunda; tiene las mejillas

empalidecidas y en sus ojos ingenuos hay algo que es como una resignación dolorosa.

Se hace un largo y penoso silencio. Después murmura débilmente:

—Iremos mañana si tú quieres... pero ¿sabes? déjame las rosas blancas para mi ramillete. ¿Te acuerdas? Hace por estos días un año: yo le llevaba á la Virgen todas las azucenas de la campiña y las flores más bellas de los jardines; y luego le imploraba, yo rezaba mucho. Y tú lo sabes todo: la Virgen no permitió que mis ilusiones vivieran; tal vez la Virgen quiso que las inmaculadas blancuras de mis amores se salpicaran con lágrimas... con las primeras lágrimas de mi vida. ¿Por qué no lo salvó la Virgen? Yo se lo imploré tantas veces. Ah! te acuerdas? Aquella dolorosa mañana en una caja negra se lo llevaron... en un medroso rincón del cementerio abrieron el sepulcro; allí lo arrojaron. Después, ah! después le echaron unas paletadas de tierra... y allá se quedó solo. Sí, mañana iremos á los rosales; llevaré un gran puñado de rosas, y ¿sabes? iré al cementerio, al solitario rincón donde duerme mi novio... pero todas, todas las rosas blancas serán para el ausente.

La muchacha se queja, la muchacha suspira; las palabras se le enredan entre los labios, las palabras están mojadas con llanto. Por el sendero pasan unos campesinos cantando; es una cantinela vieja:

A un santo Cristo de piedra  
le contaba mi dolor,  
¡qué de cosas le diría  
que el Cristo se estremeció!

Y siguen las muchachas:

—Para la Virgen todas las rosas blancas, porque Ella es muy buena, y porque blancas son mis ilusiones.

—No, para el ausente todas las rosas. Oye: paso, muy paso, en los atardeceres él me murmuraba versos, eran unos versos muy sencillos y muy dulces: por eso yo llevaré á su tumba flores blancas... porque sus versos eran blancos.

Y la pobre muchacha llora; y al caer una á una las lágrimas sobre la tierra, parece que un imposible y divino rosario de diamantes se estuviera desgranando.

Por el sendero pasan otra vez cantando:

Fuí de mañanita al campo  
mis tristezas á llorar...  
y una piedra que allí había  
se partió por la mitad.

Ahora las dos muchachas están tristes; es una tristeza indefinible que tiene un no sé qué de resignación y de misterio.

Las vocingleras campanas de la aldea rezan el *Angelus*; las dos hermanas se abrazan; confunden en uno solo sus sollozos, se arrodillan sobre la hojarasca y devotamente murmuran:

*Dios te salve María, llena eres de gracia...*

ERNESTO SARAVIA MATÉUS.

## Que se corte las uñas...

En un convento en que había lo menos catorce gatos, siempre que á comer tocaban armaban tales escándalos entre ellos, que decidieron nombrar á uno, el más sensato, repartidor de raciones;

y para ese honroso cargo fué elegido un gato grave, con unas uñas y un rabo... Por lo visto el nombramiento debió de ser acertado, pues cesaron los belenes, las riñas y los escándalos, sobre si aquello no es tuyo y lo otro lo has quitado.

Así el tiempo transcurría, pero al terminar el año, en el desván del convento reuniéronse los gatos, y el repartidor y jefe así les dijo mayando.

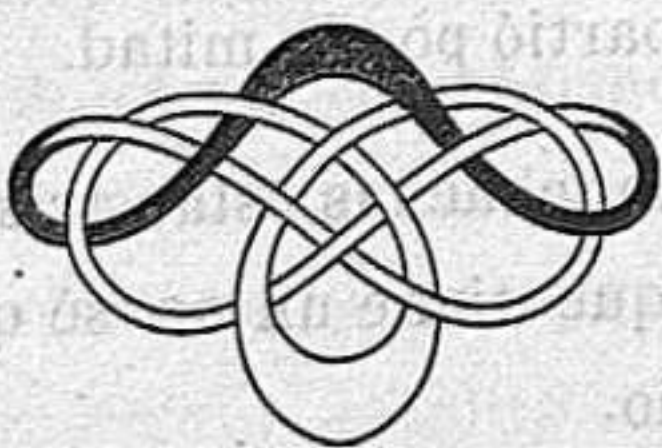
—¿Estais conformes conmigo? Si no, que ocupe este cargo otro que lo desempeñe con más acierto y más tacto.

—¡Que siga!—gritaron muchos. Y entonces exclamó un gato que en sus raciones no pocas faltas había notado:

—¡Señores, yo no me opongo á que siga administrando nuestras raciones; estoy conforme, así lo declaro; mas ¡que se corte las uñas para seguir en su cargo!

¡A muchos que desempeñan ciertos puestos elevados convendría repetirles lo mismo que dijo el gato!

JOSÉ RODAO.



## LA "AEROLITO"

Un amigo mío que por su carácter de informador de espectáculos pasa los días en continua convivencia con los artistas, me invita á visitar á la «Aerolito» para quien guarda un saludo de bienvenida y tema para una larga *interviù* después de prolongada ausencia.

Es la «Aerolito» una *chanteusse* española con muchos años de ejercicio profesional y de escasa reputación artística, que ha venido á reforzar el cartel de un apartado cafetín de la ciudad donde á la luz de unos mecheros de gas se destacan una docena de mesas viejas y carcomidas con pisos de mármol, unos cuantos divanes y banquetas de yute, un piano y un templete que ocupa el centro de la sala y es el escenario de las estrellas de baile y cante *jondo*.

Penetramos en el pequeño antro por donde vagan dispersos algunos de aquellos diminutos *soles*, ofreciendo sus rutilaciones á los curiosos; entre estos los hay de diversas edades y clases, predominando el elemento joven y de carácter expansivo que sustituye el discreto rosa por la nota pícarosca pocas veces ajustada al diapason de la moral

Hendiendo la gasa de humo que los tabacos extienden por la atmósfera del cafetín, nuestras miradas buscan á la «Aerolito»

—Aquella es,—me dice el amigo

—La conozco,—le respondo.

En efecto, recuerdo haberla visto trabajar alguna vez. Estas estrellas errantes de ínfima magnitud hacen apariciones periódicas por todos los firmamentos de la coreografía y apenas dejan un recuerdo de su paso porque en su orden son muchas, infinitas.

Sin embargo, la «Aerolito» aunque metida en otoños es muy agraciada y sus ojos rasgados y alegres... pero ¡ay de su indumentaria! La «Aerolito» se encuentra en situación análoga á la de aquel pobre diablo de bambalinas que me decía en cierta ocasión:—Sonriase V. de los aforismos y sobre todo de aquel que reza: *El hábito no hace al monje*. Yo, desnudo puedo competir en arte con un Enrique Borrás; vestido ¡soy el último racionista!

La «Aerolito» ataviada con sedas nuevas y flamantes podría exhibirse en los grandes escenarios, pero con sus atavíos de luces, dignos de piadoso olvido, solo firma contratos con las empresas de moka. El Destino ¡caprichoso Destino! las reclama para estos centros de espectáculo donde el culto confunde á dioses é idólatras en común familia, entre el incienso mixtificado de heliotropo y alcohol, de bálsamos perfumados y pestilentes tagarninas.

En esta familiaridad se suceden hitos de alucina-



ción para los sátiros que apetecen intimidades.

Cuando una ejecutante ha cumplido su misión en el tablado, desciende de él y pasea sus sonrisas de mesa en mesa llevando su familiaridad á la galantería; y á una explosión de aplausos sigue otra de dicterios audaces, mortificantes y repulsivos que se prodigan y agigantan porque no encuentran obstáculos de pudor...

Aprovecho una de estas frases familiares para interrogar á la «Aerolito». Es una artista vivaracha y experta; una gran malabarista de la fraseología intencionada. A mis preguntas comedidas contesta con discreción suma, retrocediendo de la galantería á la familiaridad.

Y en este retrogradismo descubro bajo su brillo de estrella errante un núcleo de tristezas y de lágrimas, todo un poema de dolor condensado en un pequeño mundo que evoluciona en una atmósfera enrarecida por las emanaciones del alcohol y del sarcasmo...

T. IRIARTE REINOSO.

## LA MUERTE DEL TORO

En un silencio de interés creciente  
sigue el pueblo del diestro la faena,  
y hasta el temblor de los caireles suena,  
y hasta el pisar del lidiador se siente.

Torea solo el paladín valiente  
inmóviles los piés sobre la arena,  
y todo el circo á cada paso atruena  
una ovación que estalla de repente.

Rosan las astas los caireles de oro,  
y cuando el matador detiene al toro,  
hacia él henchido de coraje parte.

Hunde en la fiera la punzante espada,  
y la gente se agita entusiasmada  
al ver la fuerza ante los piés del arte.

INDALECIO BLANCO LON.

## ORO VIEJO

### EL LEON AMANSADO

(FABULITA EN PROSA)

Durante ocho ó diez años, la casa de fieras ambulante del domador Paolo fué el mejor regalo y la más iniciativa diversión que disfrutaron los concurrentes á fiestas de pueblo y ferias de ganados en una y otra falda de los Pirineos.

Desde los pastores vascos franceses, de boina amplísima que semeja á una seta azul gigantesca, hasta los montañeses catalanes de Puigcerdá ó de Prades,

tocados con barretinas moradas que en complicado rollo caen sobre la frente, no quedaba en todo el caparazón de la cordillera súbdito español ó francés que no admirase á Paolo y más que á Paolo á su hermoso león *Fabio*, cuya ferocidad era positiva, indudable.

Bien sabían todos los campesinos pirenaicos que los otros animaluchos pertenecientes al domador, y que éste enseñaba en primer lugar, eran unas viles falsificaciones. La cebra era una mulita andorrana artísticamente rayada por su dueño; el oso, un antiguo conocido de todos los ferlantes, quienes habían visto al desdentado y despelurciado animal en poder de unos húngaros, quienes lo vendieron por torpe y cobarde; la *pantera africana*, un inofensivo puma que el tunante de Paolo se trajo de una excursión *de recreo*, ó de lo que fuese, al Chaco ó á otros departamentos interiores de la Pampa argentina. Todos aquellos bicharracos conocidos ya no asustaban ni impresionaban á nadie; pero *Fabio*, ¡ah! el león ya era otra cosa. Con tan soberbia y desmandada fiera nadie osaba permitirse bromas. Díjéralo un mozallón de Pierrefitte que en la jaula se había dejado tres dedos por hacer una fiesta al rey de los animales. Díjéralo asimismo el color de cera virgen y la expresión profundamente seria y temerosa que tomaba al entrar en la jaula, el rostro de Paolo, de ordinario coloradote y sonriente. A todos los avechuchos les hacía mil chanzas y picardías el domador, con todos burlaba menos con el león; y alguien había oído por las noches los rugidos de la fiera y, acercándose curioso había podido ver á Paolo metiendo y sacando varillas de hierro candente en la misma hornilla de barro donde guisaba la cena, y después habíale dado al curioso en las narices un tufillo extraño, salvaje, de pelos chamuscados, y en los oídos un rumor confuso, de lucha inenarrable. Era Paolo que estaba *ensayando*.

Con todo, la fiereza del león no cedía, y el respetable público llenaba un día y otro las arcas del italiano, con la santa intención de verle una vez hecho jigote.

La situación era tremenda. Paolo, que nunca fué valiente. y que se metió á domador Dios sabe por qué razones, conforme iba viendo acercársele la fortuna, siempre esquiva, sentía aumentarle el miedo, como sucede en tales casos. El león lo conoció, porque el miedo es la sensación humana que más pronto conocen los animales, según sabrá todo el que haya domado caballos. Y desde entonces, la lucha entre el hombre y la fiera fué terrible. Paolo tenía los brazos y las piernas jaspeadas de rasgones hondos, azules, que enseñaba orgulloso en las tabernas, charloteando mucho y tomando al fin ese aire lúgubre que tan bien

saben fingir todos los *peculines* y saltimbanquis. La gente acudía cada vez con más ansia á ver cómo el león ganaba terreno al domador, le acoquinaba, le aniquilaba, y todos los días le sacaba algo de sangre, en señal de servidumbre.

Al cabo, la rabia concentrada del domador pudo más que la fiereza noble del animal. Una noche, al entrar Paolo en la jaula con una barra ardiente en cada mano, el león se irguió como para lanzarse sobre él. Paolo se lanzó contra la fiera cual lo habría hecho, puñal en mano, contra otro rufián borracho como él, y asestó una de las barras contra un ojo dorado, sereno, bellissimo del animal...

El dolor fué tan grande, que el pobre león cayó patas arriba aterrorizado, tembloroso, lanzando rugidos que comenzaron fuertes y hondos y concluyeron en una especie de llanto frío, hipócrita, como el de la hiena.

No fué lo peor que se quedase tuerto el hermoso animal; lo peor fué que se volvió cobarde, manso perdido, tonto é inofensivo como una oveja. En vano Paolo intentaba excitarle, ya con golpes, ya con halagos, ya obligándole por hambre. *Fabío*, amodorrado, triste, flaco, ya no inspiraba temor á nadie. Un día, en Olorón, los chiquillos estuvieron arracándole pelos de la melena parda, sin que la fiera se moviese.

Y claro está, la casa de fieras de Paolo fué desacreditándose poco á poco, y el león y el domador perecieron de hambre y de frío un día de ventisca, por las alturas de Bigorre...

*Moraleja:* ¡Ay de los domadores, cuando los leones se acobarden!

F. NAVARRO Y LEDESMA.

## COSITAS

En algunos condados de Inglaterra los maridos conservan aún el derecho de poder vender á sus mujeres. Un periódico británico nos cita los recientes casos de un ciudadano de Yorkshire que cedió á su esposa por dos chelines y medio, y otro de Midland que la endosó por un chelín.

¡Cuánto habríamos de gozar

si igual sucediera aquí!...

Yo sé de algunos maridos

que las daban sin chelín!...

\* \*

El *Herald* de Nueva York se ha ocupado varias veces del pintor español D. Luis Graner, quien se halla actualmente en San Francisco, según dice aquel

periódico, para pintar varias bellezas americanas por encargo de un caballero de Barcelona que pertenece á la nobleza.»

Ahora pinta americanas

ese compatriota nuestro.

¡Dios quiera que no termine

pintando, también, chalecos!

\* \*

*España Nueva* dice que «al presentarse Rodrigo Soriano en el lugar de la cita de los manifestantes, fué objeto de una cariñosísima ovación.»

Esto, según *España Libre* ha extrañado mucho, porque Soriano, no estuvo en la manifestación.

Señores: ¡Es que á Soriano

le aplaude siempre la masa,

aunque pintándose el rostro

se quede metido en casa!...

\* \*

Lo siguiente ha ocurrido en Málaga:

«En el momento de estar desembarcando ganado de la Argentina, consignado al labrador cordobés señor Sotomayor, se desmandó uno de los toros, saliendo por pies, entrando en una pescadería y sembrando el pánico.

Hubo revolcones en abundancia, resultando un herido grave y otro leve, amén de los sustos consiguientes.

El bravo animalito fué muerto á tiros.»

Un toro fué por pescado

y le dijo al pescadero:

«Te largaré una cornada

si no sabes darme un quiebro.»

\* \*

¡Cosas de Castro Urdiales!

«Castro Urdiales 10. — Hoy descargó sobre esta población un ligero aguacero, y al terminar el chaparrón se observó un curioso fenómeno. En los sitios en que el agua formó charcos, los bordes de estos aparecían cubiertos de un polvo amarillo, que aumentaba en cantidad según el agua se evaporaba.

Quemado el polvo despedía un olor semejante al del azufre.»

El polvo, efectivamente

azufre y del bueno era,

que lo ha mandado San Pedro

pa matar la floxera...

DON CORCHO.

## Curiosidades.

Los baños eléctricos son los que dan mejor resultado y fortalecen más que los turcos.

—En Vila (Oporto) hay desde hace muchísimos años una magnolia de veinte varas de circunferencia.

—El animal que vive más es la tortuga. Ha habido algunas que han pasado de la edad de cuatrocientos años.

—Los árboles cubiertos de plantas trepadoras atraen mucho á los rayos. Igual sucede con los que están recubiertos de musgo.

—El cerebro masculino empieza á perder en peso á los cuarenta años, es decir diez años después que el femenino.

—La primera persona que poseyó una tabaquera de lujo fué el francés Louvois.

—El tapiz más rico y por el que hasta ahora se ha pagado más dinero lo posee el Maharajah Baroja, y le costó millón y medio de francos.

—Se vá extendiendo en algunos países la costumbre de fumar cigarros de café. Asegúrase que el humo de esta planta es completamente inofensivo, y además tiene la ventaja de producir al fumador un profundo horror al tabaco.

—En Java se cría una orquídea denominada grammatophyllum, cuyas flores se abren de repente como si las hubiesen tocado con una varilla mágica, y se marchitan también de improviso.

—Los calvos tienen muchas probabilidades de no morir tísicos, pues parece que existe alguna misteriosa relación entre el cuero cabelludo desprovisto de pelo y el buen estado de los pulmones. El hombre que empieza á quedarse calvo en edad temprana, puede asegurar que en sus pulmones no hay nada anormal.

—En el Palacio del Vaticano hay más de 11.000 habitaciones.

—Las primeras escopetas se vieron en España en 1492, y el primer coche en 1546.

—Un empleado que en el Japón tenga 1800 francos de sueldo al año, puede con ellos vivir espléndidamente.

—Por los años de 1030, en tiempo del rey D. Bermudo III, empezó llamarse en España infantes á los hijos de reyes.

## ESPECTÁCULOS

Otra vez ha cerrado sus puertas el Teatro Principal, después de haber actuado en él breves días la bella artista Srta. Mariscal, que tanto éxito ha obte-

nido con sus trabajos de adivinación y trasmisión del pensamiento.

El Cinematógrafo Escudero es el teatro más favorecido por el público en esta época del año. Verdad es que si antes eran contratados para actuar en él notables artistas, ahora el Sr. Escudero trae mejores números de variedades.

Terminado su contrato con las Hermanas Muñoz, debutó la *troupe* Hugo Dafils, sensacional espectáculo que ha llamado justamente la atención, pues consiste uno de sus números en carreras de motociclistas en paredes verticales.

También han debutado en el «Escudero» el Gran Olivares y Miss Fandi y su groom Negro Arom.

Olivares es un verdadero artista en su género. Sus trabajos de prestigitación y metamorfosis, además de ser muy originales, revelan en el ejecutante un gran dominio en ellos, por la agilidad y destreza con que los desenvuelve.

Lola Bravo y su excéntrico Trujillo, pareja de bailes de la que nos ocupamos en el pasado número —y cuya fotografía publicamos hoy— sigue cosechando los aplausos del público, admirador de este género andaluz, hoy tan en boga.

Celebraremos que el Sr. Escudero continúe trayendo á su simpático teatro artistas como los de ahora, que tanta aceptación alcanzan.

PIERROT.

## NUESTROS REGALOS

*Habiendo resultado agraciado con el premio mayor de la Lotería Nacional, en el sorteo celebrado el día 20 el núm 37.155, han correspondido nuestros regalos á aquellos anunciantes y suscriptores de DIANA cuyos recibos de Abril coincidan en sus dos últimas cifras con las de dicho premio mayor.*

*El primer regalo ha correspondido á nuestro anunciante D. Antonio Blanco, que vive en la calle de Sagasta y Sacramento (sastrería), cuyo recibo tiene el núm. 2.855.*

*Dicho señor puede recoger el premio en nuestra Redacción antes del 30 del actual, lo mismo que los demás que hayan sido favorecidos por la suerte.*



# EL AGUILA

ALMACENES FUNDADOS EN 1850

San Francisco, 25. - Cádiz.

**TEMPORADA DE VERANO**

**PRECIO FIJO**

Los precios están marcados en las etiquetas de las prendas y tarjetas de los géneros.

## ROPA CONFECCIONADA PARA CABALLEROS

		Pesetas.	
Americanas de alpaca negra y colores.....	de	8	á 30
Cazadoras y Guerreras para el campo .....	»	3,50	á 12
Guarda polvos para viajes.....	»	8	á 60
Chalecos de piqué blanco y de colores .....	»	2	á 10
Pantalones de dril crudo y colores.....	»	3,50	á 11
» lana, tricot, paño y armoure novedad.....	»	6	á 25
Togas de seda ó pañete con vueltas de terciopelo.....	»	100	á 150
Fracs de paño y casimir negros .....	»	30	á 75
Levitas cruzadas de paño y casimir negro .....	»	50	á 65
Sacos y sobretodos de entretiempo .....	»	25	á 100
Americanas y chaqués de lanilla y tricot .....	»	8	á 50
Trajes completos de dril crudo y colores.....	»	6	á 32
» » » lanilla, vicuña y tricot.....	»	15	á 80
» » » alpaca negra y colores.....	»	25	á 60

## ROPA CONFECCIONADA PARA NIÑOS

Trajes Americana de lana, vicuña y jerga para niños de 10 á 16 años.....	de	14	á 40
Trajes Americana de dril crudo y colores para niños de 10 á 16 años .....	»	5	á 18
Trajes Marinera de lana, jerga, vicuña y alpaca para niños de 4 á 10 años.....	»	4	á 38
Trajes Marinera de dril, piqué y franela para niños de 4 á 10 años..	»	4	á 26
Trajes, blusas y otros modelos de lana, dril y alpaca para niños de 4 á 10 años .....	»	4	á 26
Gabanes para niños de 4 á 15 años.....	»	12	á 45
Chalecos piqué para niños de 10 á 16 años.....	»	4	á 16
Americanas de alpaca negra para niños de 10 á 16 años.....	»	5	á 12
Gorras de lanilla y dril forma Alfonsina, para caballeros y niños..	»	1	á 4
Gorras de lana forma alemana para caballeros.....			á 5
Sombreros de dril blancos y de imitación Panamá .....	»	1,50	á 2
Perchas de niquel para trajes.....	»	0,90	á 1,25
Tirantes para caballeros y niños.....	»	1,50	á 4
Ligas de seda para caballeros y niños.....	»	1	á 2
Sombreros de paja especial para caballeros.....			á 3

## SUCURSALES

Madrid.....	Preciados,	3	Málaga.....	Granada,	63
Barcelona .....	Plaza Real,	13	Palma de Mallorca .....	Colón,	39
Alicante .....	Princesa,	2	Santander .....	San Francisco,	36
Bilbao.....	Estación,	5	Sevilla .....	Sierpes,	72
Cádiz.....	San Francisco,	25	Valencia .....	Peris y Valero, letra E	
Cartagena .....	Duque,	25	Valladolid.....	Santiago,	57
Gijón.....	San Bernardo, 31 y 33		Zaragoza .....	Independencia,	1

Grandes existencias en toda clase de Ropas confeccionadas.

Novedades en géneros nacionales y extranjeros para la medida.

**PIDASE EL CATALOGO GENERAL**

Mantas para viajes, desde 15 á 70 pesetas.

Impermeables de 50 á 110 pías. - S. Francisco, 25.

# A Equitativa dos Estados Unidos do Brasil.

LA EQUITATIVA DE LOS ESTADOS UNIDOS DEL BRASIL

## Sociedad Mutua de Seguros sobre la Vida.

LA MAS IMPORTANTE DE LA AMÉRICA DEL SUR

*Dirección general para España: Barquillo, 4 y 6.- Madrid.*

Seguro ordinario de Vida, con prima vitalicia y beneficios acumulados.  
 Seguro ordinario de Vida, con primas temporales y beneficios acumulados.  
 Seguro de Vida dotal, á cobrar á los 10, 15 ó 20 años, con beneficios acumulados.  
 Seguros de Vida y Dotal, en conjunto (sobre dos cabezas) con beneficios acumulados.  
 Dotes de niños.

Seguros de Vida de todas clases, con sorteo semestral en metálico.

Con las pólizas sorteables, se puede, á la vez que constituir un capital y garantizar el porvenir de la familia, recibir en cada semestre, en dinero, el importe total de la póliza si ésta resulta premiada en los sorteos que se verifican semestralmente el 15 de Abril y el 15 de Octubre.

Subdirector general para Andalucía: Excmo. Sr. D. L. V. Semprún.- Cánovas del Castillo, 22.- Málaga.

Agente para la provincia de Cádiz: D. LUIS CARAMÉ, Constitución, 73.-S. Fernando (Cádiz).

Agente en Cádiz: DON ARTURO MARENCO Y GUASTER, Enrique de las Marinas, número 1, principal.

Autorizada la publicación de este anuncio por la Comisaría de Seguros con fecha 5 de Octubre de 1909.

## “UNDERWOOD”

La máquina de escribir más sólida y la mejor.

Está, como siempre, á la cabeza de las buenas máquinas de escribir por su originalidad práctica. Tecla de retroceso. Mecanismo para cinta bicolor.

Depositario en Cádiz: D. Casimiro Seillé. Duque de Tetuán y Sagasta, 13, donde tiene un modelo á disposición del público.

## NUEVA BALANZA

Fábrica de Yeso y Depósito de Materiales para Obras de Albañilería

DE

JULIAN MARTINEZ

SOLANO, 27.-CADIZ

GUÍA DE CÁDIZ Y SU PROVINCIA

PARA 1911

POR DON ANTONIO ARANGO Y AYALA

Completa.—Detallada.—Exacta.—Precio: 6 Ptas., ejemplar.

Sombrerería de José Bartús.-San Francisco, 16.

FUNDADA EN 1870

Esta casa recibe los últimos y más variados modelos de SOMBREROS para caballeros y niños.—Últimas novedades en Sombreros hongos y flexibles.—Extenso surtido en Gorras de todas clases.—Especialidad en Gorras inglesas.

# BAZAR EUROPA

• Viuda de García y Martell. •

COLUMELA y JOSÉ DEL TORO, 15.—CÁDIZ

—Teléfono número 108.—

Grandioso surtido en objetos de fantasía para regalos.—Artículos de piel y para viajes.—Cestería fina.—Vajillas.—Cristalería.—Aparatos para luz eléctrica.—Plata meneses.—Imágenes religiosas.—Sparklets y cápsulas para los mismos.—Thermos.—Patines.—Poleas para gimnasia.—Hules y Tapetes.—Gramófonos y Discos.—Juguetes.—Servicios completos para Cafés, Hoteles y Restaurants.

## Enfermos de la Vejiga y del Hígado

ACUDID AL

### BALNEARIO DE "CABREIROÁ,"

(VERIN) PROVINCIA DE ORENSE

*Las aguas más litínicas (acídulo-bicarbonatado-sódicas).*

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y DROGUERIAS

## MINIATURAS "VIENA,"

LAS MÁS ELEGANTES

LAS MÁS PERFECTAS

LAS MÁS ECONÓMICAS

Dirigirse á la Platería de José M. Butrón.—San José y Junquera.

## DUELAS

VIUDA LLUSÁ Y R. MASIÁ, S. EN C., DE BARCELONA

Sucursal: 2.<sup>a</sup> Aguada.—Cádiz.

### TALLER DE CATRES Y SOMIERS

de Lázaro Borrego

FEDUCHY NUMERO 14.—CÁDIZ.

Se contruyen colchones de muelles y catres con tejido metálico á precios muy convenientes.

Igualmente se hacen colchones de lana y crín de distintas formas y clases.

Se garantiza la calidad de los alambres y maderas empleadas en la confección de los somiers y catres.

SE CONSTRUYE Á DOMICILIO

### FOTOGRAFÍA

DE

JUAN CIFREDO

OBISPO CALVO Y VALERO, NÚMERO 6.—CÁDIZ

*Retratso de todas clases y tamaños.*

*Fotografias para kilométricos al cuarto de hora.*

### FÁBRICA DE ESTERAS DE TODAS CLASES

DE LA

Viuda é Hijos de José Acuaviva.

Objetos de mimbre.—Especialidad en esteras finas.

21, ROSARIO, 21 (FRENTE Á LA IGLESIA).—CÁDIZ

¿Quiere Vd. abrir mercado en América del Sur?

PUES ANUNCIE SUS PRODUCTOS EN

# "EL ECUADOR EN ESPAÑA"

Revista Mensual Hispano-Americana.

## ¿Conoce Vd. "América"?

¿Ha visto Vd. uno de los números recientes de la Revista que prominentes escritores y pensadores declaran ser la mejor de cuantas se publican hoy en español?

No hay otra Revista tan popular como *América*, y para ello tiene que haber una «razón».

Compre un ejemplar de ella á su proveedor de periódicos, y si él no la tiene, diríjase á nosotros sin demora.

**Precio de suscripción anual: \$ 2,00 oro.**

**THE AMÉRICA COMPANY**

*Metropolitan Tower.—New-York City, E. U. A.*

## Fotografado, Cromotipia y Zincografía.

REINA, 25. **PABLO SANTAMARÍA** MADRID

Esta acreditada casa se encarga de cuantos trabajos se le encomienden, con la perfección y prontitud que tiene demostrada.

Para encargos y detalles, diríjense á su Representante en Cádiz, Rafael Cerdán. Antonio López, 6 (imprensa).

## EL FÉNIX

### Papelería Comercial Y ÚTILES DE ESCRITORIO

Es la casa que vende **EXCLUSIVAMENTE** las últimas novedades del Extranjero.

San Francisco, 8. - CÁDIZ - Teléfono núm. 167.

## ¡ATENCIÓN!

### ≡ LA CUBANA ≡

Nuevo Establecimiento de Loza, Cristal y Calzado

PRECIOS ECONÓMICOS

Visitad este Establecimiento y os convencereis

San Francisco y Marqués de Valde Inigo.--Cádiz.

### Quijano y Bustamante.

Aranda, Duque de Tetuán  
y José del Toro.

Fábrica de Pasamanería y Bordados. Ornamentos y efectos militares.

APRESTOS PARA FLORES

### CORTINAS, PERSIANAS Y TRANSPARENTES DE DIBUJOS Á LA MEDIDA

Esteras de Manila y Japón.—Sillerías de junco esmaltado.—Garitas y trabajos en mimbre.

**Sillas de junco á 7 pesetas.**

— SAGASTA NUMERO 21.—CÁDIZ. —

## EL SALVARSAN

# 606

## FARMACIA

DE

### Gómez Márquez.

SAGASTA Y CERVANTES

CÁDIZ

## RELOJERÍA MODERNA

DE

### José María Sánchez.

Relojes de todas clases. - Composturas.



Fornitures y herramientas para relojes.

31, San Francisco, 31.

CÁDIZ

# Hotel Victoria.

Propietario: Andrés Ballester.

— ISAAC PERAL, 11 y 12.—CÁDIZ —

Coche á la llegada de todos los trenes y vapores.

Agencia especial de Reclamaciones y Transportes  
de Francisco Carrasco.—Sacramento, 40.—Cádiz.

Las reclamaciones por faltas, averías ó retrasos de mercancías se pagan en el acto que sea justificada la responsabilidad de la Empresa conductora.

Pedid los Vinos legítimos de Valdepeñas de los Sres. Hijos de  
Rafael García, á su representante en Cádiz.  
Sacramento, 40, primero izquierda.

## CÁDIZ • JIMENEZ Y REGIFE • JEREZ MOSAICOS Y PIEDRA ARTIFICIAL

Materiales de construcción, saneamiento y decoración.

Gran primer Premio en Florencia (Italia). Medalla de Oro de primera clase en París (Francia).

DESPACHOS: CÁDIZ, SAN FRANCISCO Y VALDE IÑIGO. JEREZ. LARGA. 67.

# EL LOUVRE

Plaza de Castelar.

CÁDIZ

Todas las familias elegantes vienen calzándose en este acreditado establecimiento.

MUCHAS NOVEDADES MUCHO SURTIDO

PRECIO FIJO, VERDAD

## Juan Herrera Aguilar.

COMESTIBLES.—ARTÍCULOS SUPERIORES

Plaza de Castelar, 10.

CÁDIZ

# RAFAEL MANZANO

Talleres de Maquinaria y Contrucciones Metálicas

Se hacen toda clase de Reparaciones, tanto en los cascos como en las Máquinas y Calderas de los Buques.

Construcción de Tubería de Cobre, Hierro y Acero para altas y bajas presiones. Especialidad en Aleaciones para fundir metales.

*Todos los trabajos con rapidez y economía.*

SILENCIO, 4 Y SAN JUAN DE DIOS, 27.—Casa Fundada en 1900.

CÁDIZ

“ALMA DE LUZ,” POEMAS Y POESÍAS

(Lujosa edición de la Casa Garnier Hnos.—París.)

POR EDUARDO DE ORY

4 pesetas ejemplar.—Los pedidos á esta Revista: Alameda, 18.